

KÜNSTLERHANDBUCH



HELLERAU
EUROPÄISCHES ZENTRUM
DER KÜNSTE DRESDEN

Willkommen in HELLERAU

Europäisches Zentrum der Künste Dresden

Liebe Gäste,

wir hoffen, Sie hatten eine angenehme Reise nach Dresden. Wir freuen uns sehr Sie hier in HELLERAU - Europäisches Zentrum der Künste Dresden begrüßen zu dürfen. Wir wünschen Ihnen einen interessanten, produktiven und erfolgreichen Aufenthalt in unserem Haus. Wir werden alles daran setzen Ihre Zeit hier so angenehm wie möglich zu gestalten.

Als Zentrum für zeitgenössische Kunst mit klarem Fokus auf Tanz, Musik und Theater zählt HELLERAU inzwischen zu den führenden Zentren für zeitgenössische Performing Arts in Deutschland.

Das Festspielhaus Hellerau hat eine über 100 Jahre alte Geschichte. Die Bühnen, Räume und das Gelände sind in dieser Zeit nicht nur für die Kunst, Tanz und Musik genutzt worden, sondern waren auch über viele Jahre durch militärische Nutzung zweckentfremdet. Das momentane Team arbeitet seit 2009 daran, dieses Haus als renommierten Ort der Produktion und Präsentation zeitgenössischer Kunst zu etablieren.

Künstler-Residenzen sind ein wichtiger Bestandteil unseres künstlerischen Konzepts. Es ist für uns von essentieller Bedeutung, dass Sie sich bei uns willkommen und wohl fühlen. Wir wünschen Ihnen eine inspirierende und produktive Zeit. Bitte fragen Sie uns, wenn Sie etwas benötigen oder ein Problem haben, wir helfen gern weiter.

Dieses Handbuch soll Ihnen einige nützliche Informationen für Ihren Aufenthalt in HELLERAU und Dresden zur Verfügung stellen.

Willkommen!

Herzliche Grüße,



Dieter Jaenicke
(Intendant)
und das HELLERAU-Team



Team HELLERAU

Dieter Jaenicke
Intendant

Tel. +49 (0) 351 26 462 16

Sabine Stenzel
Kaufmännische Direktorin

Tel. +49 (0) 351 26 462 10

Anna Bründl
Assistenz der Künstlerischen Leitung

Tel. +49 (0) 351 26 462 30
Fax +49 (0) 351 26 462 23

Sibylle Keller
Assistenz der Kaufmännischen Leitung

Tel. +49 (0) 351 26 462 11
Fax +49 (0) 351 26 462 23

Programmleitung

Barbara Damm
Musik und Musiktheater

Tel. +49 (0) 351 26 462 19

Carmen Mehnert
Performing Arts

Tel. +49 (0) 351 26 462 13

Anne-Katrin Schmidt
Verwaltung Residencies / Apartments

Tel. +49 (0) 351 26 462 32

Frank Geissler
Sonderprojekte

Tel. +49 (0) 351 26 462 26

Judith Hellmann
Künstlerische Administration/
Projektkoordination Refugee Art Center

Tel. +49 (0) 351 26 462 38

Künstlerisches Betriebsbüro

Simone Michel
Leitung Künstlerisches Betriebsbüro

Tel. +49 (0) 351 26 462 31
Fax +49 (0) 351 26 462 33

Dana Bondartschuk
Künstlerisches Betriebsbüro

Tel. +49 (0) 351 26 462 39
Fax +49 (0) 351 26 462 33



Team HELLERAU

Technik

Kai Kaden Technische Leitung	Tel. +49 (0) 351 26 462 66
Henryk Bastian Assistenz der Technischen Leitung	Tel. +49 (0) 351 26 462 61
Andreas Lorenz Produktionsleitung Technik	Tel. +49 (0) 351 26 462 12
Tobias Blasberg Leitung Konstruktion	Tel. +49 (0) 351 26 462 60
Helge Petzold Tonmeister	Tel. +49 (0) 351 26 462 65
Falk Dittrich Beleuchtungstechniker	Tel. +49 (0) 351 26 462 67
Peter R. Fiebig Bühnentechnik/Requisite	Tel. +49 (0) 351 26 462 68

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Katja Solbrig Leitung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	Tel. +49 (0) 351 26 462 18
Katja Zehrfeld PR / Marketing und Online-Kommunikation	Tel. +49 (0) 351 26 462 14
Ulla Heinrich Leitung Digitale Kommunikation und Sonderprojekte	Tel. +49 (0) 351 26 462 51

Verwaltung

Friedemann Heinrich Finanzmanagement und Controlling	Tel. +49 (0) 351 26 462 21
Victoria Esper / Sandra Grüner Vertragswesen und Verwaltung	Tel. +49 (0) 351 26 462 20

Besucherservice

Christine Reich Besucherdienst und Führungen	Tel. +49 (0) 351 26 462 46
	+49 (0) 351 88 02 007



Kontakt



HELLERAU –

Europäisches Zentrum der Künste Dresden
European Center for the Arts Dresden

Karl-Liebknecht-Straße 56
D-01109 Dresden

BESUCHERZENTRUM

Tel. +49 (0) 351 26 462 46

Mo - Fr: 10 - 18 Uhr
Sa / So: 11 - 18 Uhr

E-Mail ticket@hella.org



ABENDKASSE

Tel. +49 (0) 351 26 462 44

geöffnet zwei Stunden vor
Veranstaltungsbeginn

E-Mail abendkasse@hella.org



Wegweiser



Mit dem Auto

Kommen Sie aus dem Stadtzentrum, nehmen Sie die B 97 (Königsbrücker Straße) Richtung Flughafen. Biegen Sie in Höhe der Firma Infineon links in den Moritzburger Weg und dann an der ersten Abbiegung rechts in den Klotzscher Weg. Folgen Sie den Straßenbahngleisen in die Karl-Liebknecht-Straße. Nach ca. 500 m sehen Sie die Zufahrt zum Festspielhaus Hellerau auf der rechten Seite.

Von der Autobahn A4 kommend nehmen Sie die Abfahrt Dresden-Hellerau. Dann biegen Sie links in Richtung Dresden-Hellerau / Dresden-Klotzsche ab. An der nächsten Ampel biegen Sie rechts in die Ludwig-Kossuth-Straße und fahren geradezu in den Moritzburger Weg. Folgen Sie den Straßenbahngleisen in die Karl-Liebknecht-Straße. Nach ca. 100m sehen Sie die Zufahrt zum Festspielhaus Hellerau auf der linken Seite.

Vom Zentrum nach HELLERAU

Nehmen Sie die Straßenbahnlinie 8 (Richtung: Hellerau) bis zur Haltestelle: "Festspielhaus Hellerau"

Vom Flughafen nach HELLERAU

Der Flughafen Dresden befindet sich ca. 9 km nördlich vom Stadtzentrum, relativ nahe am Festspielhaus Hellerau. Die S-Bahn-Linie S2 verbindet den Flughafen mit dem Dresdner Stadtzentrum.

Fahren Sie vom Flughafen mit der S2 bis zur Haltestelle „Industriegelände“ und steigen Sie dort in die Straßenbahnlinie 8 (Richtung Hellerau) bis zur Haltestelle „Festspielhaus Hellerau“.

Alternativ können Sie auch die Buslinie 77 (Richtung Klotzsche-Infineon) bis „Infineon-Nord“ nehmen und dort in die Linie 8 (Richtung Hellerau) umsteigen.

Die Anreise mit dem Taxi zum Festspielhaus Hellerau kostet ca. 8 - 15€ und dauert zwischen 10 und 15 Min.



Gut zu wissen

Die Pastamanufaktur - Das Restaurant im Festspielhaus

Die Pastamanufaktur hat täglich für Sie geöffnet. Die Hauptöffnungszeiten an veranstaltungsfreien Tagen ist von **12:00 - 16:00 Uhr**.

Große Künstlergruppen, die mittags oder abends im Restaurant essen möchten, melden sich bitte frühzeitig in der Pastamanufaktur oder im Künstlerischen Betriebsbüro, um die Reservierung vorzunehmen.

Gästeliste

Diese ist bis spätestens 17:00 Uhr am Tag der Veranstaltung bei Simone Michel oder Dana Bondartschuk abzugeben. Herzlichen Dank!

Wireless Lan in HELLERAU

Es steht auf dem gesamten Festspielhausgelände eine drahtlose Internetverbindung zur Verfügung:

Netzwerkname:

HGuest

Passwort:

2017guest#

Transfer

Taxi Service:

+49 (0) 351 211 211

Deutsche Bahn:

+49 (0) 0800 150 70 90

Fahrplanauskunft:

+49 (0) 351 461 0

Flughafen Dresden:

+49 (0) 351 881 0

Flugauskunft:

www.dresden-airport.de

Öffentlicher Nahverkehr:

+49 (0) 351 881 33 60

Touristeninformation

Schössergasse 23

+49 (0) 351 50 160 160

01067 Dresden

Lost And Found Service

Theaterstraße 13

+49 (0) 351 488 59 96

Room E/052

Mo & Fr: 9 - 12 Uhr

01067 Dresden

Di & Do: 9 - 18 Uhr



Gut zu wissen

Im Notfall

Notruf

Polizei: 112
Feuerwehr: 112

Ärztebereitschaft: +49 (0) 351 1 92 92
Apothekenbereitschaft: +49 (0) 351 0 11 50 0
Krankentransport: +49 (0) 351 19 222

Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt

Haus C Erdgeschoss –
Zentrale Notaufnahme (rund um die Uhr)
Friedrichstraße 41
01067 Dresden
+49 (0) 351 480 15 52

Universitätsklinikum Dresden

Fetscherstrasse 74
01307 Dresden
+49 (0) 351 458 0

Ärzte

Allgemeinmedizin

Dr. med. Christoph Jacobi
Bautzner Straße 21b
01099 Dresden
+49 (0) 351 80 45 902

Allgemeinmedizin

Dr. med. Jenke
Königsbrücker Straße 76
01099 Dresden
+49 (0) 351 88 94 220

Hautarzt

Dr. Uwe Leupold
Leipziger Straße 40
01127 Dresden
+49 (0) 351 848 86 29

Hals-, Nasen-, Ohren-Heilkunde

Dr. med. Annette Fritzsche
Karl-Marx-Straße 11A
01109 Dresden
+49 (0) 351 88 0 78 03

Orthopädie / Osteopathie

Hubertus Gläßer
Pfotenhauerstraße 111/
Ecke Schubertstraße
01307 Dresden
+49 (0) 172 377 81 32

Osteopathie

Ricarda und Johannes Ulrich
Leipziger Str. 97
01127 Dresden
+49 (0) 178 73 02 664
+49 (0) 1578 31 61 085

Physiotherapie / Massage

Christina Albrecht
Kosten: 30€ / 30 min
+49 (0) 163 787 55 28

Physiotherapie / Massage

Thomas Rygiel
Chemnitzer Straße 121
01187 Dresden
+49 (0) 351 426 26 72



Gut zu wissen

Apotheken

Siegfried-Apotheke
Markt 9
01109 Dresden-Hellerau
+49 (0) 351 890 50 34

Sankt Pauli-Apotheke
Tannenstraße 17
01097 Dresden
+49 (0) 351 804 44 81

Schauburg-Apotheke
Königsbrücker Straße 57
01097 Dresden
+49 (0) 351 8 02 42 20

Hallenschwimmbäder

Nordbad Dresden

Mo + Fr: 14 - 17 Uhr
Di + Do: 15 - 17 Uhr
Mi: 21 - 23 Uhr
Sa: 13.30 - 18 Uhr
So: 9- 18 Uhr

Fitnesscenter

New York Fitness

Bautzner Str. 47
01099 Dresden-Neustadt
+49 (0) 351 32 30 92 90

Mo, Mi + Fr: 7 - 23 Uhr
Di + Do: 8 -23 Uhr
Sa: 10 -18 Uhr
So: 9 - 20 Uhr

Fitness First

Prager Str. 2
01069 Dresden
+49 (0) 351 48 45 50

Mo - Fr: 7 - 23 Uhr
Sa + So: 9 - 21 Uhr
Feiertage: 10 - 20 Uhr

Supermarkets

Biosphäre

Bischofsweg 11
01099 Dresden
Mo - Fr: 8 - 20 Uhr
Sa: 8 - 18 Uhr
Haltestelle: Bischofsweg

Edeka

Provianthofstraße 3
01099 Dresden
Mo - Sa: 8 - 20 Uhr
Haltestelle: Heeresbäckerei

Netto

Rudolf-Leonhard-Straße 12
01099 Dresden
Mo - Sa: 7 - 20 Uhr
Haltestelle: Bischofsplatz

Alle Supermärkte liegen an der Straßenbahnlinie 8 und sind daher bequem zu erreichen.





In der Gartenstadt Hellerau

Hellerau wurde 1909 als erste deutsche Gartenstadt durch den Möbelfabrikant Karl Schmidt gegründet. Als leidenschaftlicher Verfechter der damaligen Lebensreformbewegung, gestaltete er Hellerau als lebendigen Ort, der alle Bedürfnisse der hier lebenden Arbeiter erfüllen sollte. Deshalb wurde 1911 das Festspielhaus errichtet, welches die avantgardistischen Visionen von Adolphe Appia und Emile Jaques-Dalcrozes verwirklichte.

Die Pastamanufaktur
Festspielhaus Hellerau
Karl-Liebknecht-Straße 56
01109 Dresden-Hellerau
+49 (0) 351 26462 45

täglich

12 - 16 Uhr
12 - 22 Uhr
(Veranstaltungstage)

Frische Pasta und ein
wöchentlich wechselndes
Angebot.

Schmiedeschänke
Boltenhagener Straße 110
01109 Dresden-Hellerau
+49 (0) 351 8 80 23 86

Mo:
Di - Fr:
Sa + So:

geschlossen
ab 17 Uhr
11 - 14 Uhr + ab 18
Uhr

gemütliches Ambiente;
traditionelle sächsische
Küche, saisonal gebunden;
durchschnittliche Preise

Schmidt's Restaurant
Moritzburger Weg 67
01109 Dresden-Hellerau
+49 (0) 351 804 48 83

Mo - Fr:
Sa:
So:

11.30 - 14.30 Uhr +
17.30 - 23 Uhr
17.30 - 23 Uhr
geschlossen

sehr freundliches Ambiente;
ungewöhnliche und kreative
Küche; nicht ganz preiswert

ELEMENTS
Königsbrücker Strasse 96
Haus 25 - 26
01099 Dresden
fon: +49 (0) 351 27 21 696

Mo - Sa:

11 - 23 Uhr

Das Deli und das
Restaurant bieten eine
Vielzahl an saisonalen und
regionalen Gerichten auf
kulinarisch hohem Niveau.



Restaurants / Cafés / Bars



In Dresdens Neustadt

Die Dresdner Neustadt liegt nördlich der Elbe und wird von der Königsbrücker Straße, dem Bischofsweg, der Prießnitzstraße und der Bautzner Straße begrenzt. Das zum Teil restaurierte Gründerzeitviertel ist wohl der belebteste Ort der Stadt und bietet unzählige Möglichkeiten zum Essen, Trinken und Tanzen sowie versteckte Orte, die entdeckt werden wollen. Ob spanische, französische, türkische oder italienische Küche, in der Neustadt findet sich alles. Hier eine kleine Auswahl.

Villandry No. 10
Jordanstraße 8-10
01099 Dresden
+49 (0) 351 899 67 24

Do - Sa: 18 - 23 Uhr

Hervorragende und edelste Küche in der Neustadt. Genießen Sie das Erlebnis Villandry.

Planwirtschaft
Louisenstraße 20
01099 Dresden
+49 (0) 351 801 31 87

täglich: 7:30 - 1 Uhr
Frühstücksbuffet bis 14:30 Uhr;
warme Küche ab 11:00 Uhr

Die Planwirtschaft ist eine der ältesten Kneipen der Neustadt und bietet auf 3 Ebenen traditionelle Küche aus besten Zutaten der Region. In den Räumlichkeiten gibt es wechselnde Ausstellungen und im Garten lässt es sich prima entspannen.

Raskolnikoff
Böhmische Straße 34
01099 Dresden
+49 (0) 351 804 57 06

Mo - Fr: 11 - 2 Uhr
Sa + So: 9 - 2 Uhr

Das Raskolnikoff bietet dem Gast modulares Frühstück, Gerichte aus allen vier Himmelsrichtungen, eine täglich frische Tageskarte, einen Garten sowie eine Galerie.



Restaurants / Cafés / Bars

scheunecafé
Alaunstraße 36-40
01099 Dresden
+49 (0) 351 802 66 19

Mo - Fr: 11.30 - 24 Uhr
Sa + So: 9 - 24 Uhr

Das scheunecafé im Herzen der Neustadt bietet indische Farbigkeit und eine gemütliche Atmosphäre leckerer indischer Küche.

Café Combo
Louisenstraße 66
01099 Dresden

täglich: 8 - 2 Uhr

Sehr gemütliche Bar im 70er Jahre Ost-Look, guter Kaffee und kleine Snacks, mit Raucherraum.

Hierschönessen
Görlitzer Straße 20
01099 Dresden
+49 (0) 351 256 528 98

Di - Sa: 17:30 - 23.30 Uhr
So: 17:30 - 22 Uhr

Regionale Küche, saisonales Angebot in schönem Ambiente mit dem kleinen Etwas Raffinesse. Gehoben aber nicht abgehoben.

mi.ka.do
Alaunstraße 60
01099 Dresden
+49 (0) 351 563 46 88

Mo - Fr: 17 - 24 Uhr
Sa + So: 12 - 15 Uhr
und 17 - 24 Uhr

Im mi.ka.do. gibt es traditionelle vietnamesische Küche und eine Sushi-Bar, an der verschiedene Gerichte in rauchfreier Umgebung frisch zubereitet werden.

WENZEL – Prager Bierstuben
Königsstraße 1
01097 Dresden
+49 (0) 351 804 20 10

Mo - Do: 11 - 22 Uhr
Fr - So: 11 - 23 Uhr

Im Wenzel gefällt es, wer typisch tschechisches Essen und Trinken in rustikalem Ambiente mag. Sehr gut geeignet für große Gruppen.

Little India
Louisenstraße 48
01099 Dresden
+49 (0) 351 323 264 00

Mo: geschlossen
Di - Sa: 11:00 - 14:30 Uhr
17:00 - 23 Uhr
So: 11:00 - 14:30 Uhr
17:00 - 22:00 Uhr

Kleines aber feines indisches Restaurant mit leckeren Thalis, Currys und einer großen Auswahl an vegetarischen Gerichten.



Restaurants / Cafés / Bars

EI Cubanito

Sebnitzer Straße 8b
01099 Dresden
+49 (0) 351 56 35 996

Mo - Do + So: 18 Uhr - 1 Uhr
Fr - Sa: 18 Uhr - 2 Uhr

Für Freunde kubanischer Küche, Cocktails, Zigarren, Musik und Lebensart.

Madness

Louisenstraße 20
01099 Dresden
+49 (0) 351 89 96 135

So + Mo: 16 - 1 Uhr
Di - Do: 16 - 2 Uhr
Fr * Sa: 16 - 5 Uhr

Pop, Indie, Elektro vom Plattenteller; Happy Hour von 19:00 - 21:30 Uhr.

Café Neustadt

Bautzner/Pulsnitzer Straße
01099 Dresden
+49 (0) 351 899 66 49

Mo - Fr: 7:30 - 1 Uhr
Sa/Su: 9 - 1 Uhr

Am Tag ein freundliches, helles Frühstückscafe, am Abend ein elegantes Restaurant.

Bottoms UP

Martin-Luther-Straße 31
01099 Dresden
+49 (0) 351 802 01 58

Mo - Sa: ab 17:00 Uhr
So: ab 10:00 Uhr
(Brunch)

Café, Kneipe, sehr nett und gemütlich mit preiswerten Snacks.

Leonardo

Rudolf-Leonhard-Straße 24
01097 Dresden
+49 (0) 351 804 22 47

täglich: 18 Uhr - 2 Uhr

Szenekneipe, internationale wechselnde Küche, preiswert, wechselnde Ausstellungen.

Blue Note

Görlitzer Straße 2b
01099 Dresden
+49 (0) 351 801 42 75

So - Do: 20 - 5 Uhr
Fr + Sa: 20 - 8 Uhr

Jazz- und Blueskneipe, meist kein Eintritt bei Konzerten, ist bekannt für seine langen Öffnungszeiten.



Restaurants / Cafés / Bars



In Dresdens Altstadt

Lässt man, aus Hellerau kommend, die Dresdner Neustadt links liegen und überquert dann eine der zahlreichen Elbbrücken, offenbart sich dem Auge der historische Kern der Stadt. Viele bedeutende Gebäude wie die Semperoper, der Zwinger, die Brühlsche Terrasse mit Kunsthochschule oder die Frauenkirche sind erhalten bzw. restauriert worden. Vorbeischauen lohnt sich wirklich!

Piazza Nova
An der Frauenkirche 1
01067 Dresden
+49 (0) 351 48 43 360

täglich: 10 - 0 Uhr

Café und Restaurant bieten neben dem bezaubernden Blick auf die Frauenkirche italienisch inspirierte Speisen und feine hausgemachte Kost.

Alte Meister
Theaterplatz 1a
01067 Dresden
+49 (0) 351 48 10 426

täglich: ab 11 Uhr

Als Museums-Café der weltberühmten gleichnamigen Galerie bietet das Restaurant frische Köstlichkeiten der kreativen internationalen Küche.

aha - Café
Kreuzstraße 7
01067 Dresden
+49 (0) 351 496 06 71

täglich: 9 - 24 Uhr

Große Auswahl an vegetarischen und „ökorrekten“ Gerichten, manchmal auch Live-Musik.

Yenidze Restaurant
Weißenitzstraße 3
01067 Dresden
+49 (0) 351 490 59 90

täglich: 12 - 23 Uhr

Hier speisen Sie mit Weitblick hoch über den Dächern Dresdens, im Sommer mit Biergarten.

Brennnessel
Schützengasse 8
01067 Dresden
+49 (0) 351 494 33 19

täglich: 11 - 24 Uhr

Bietet eine Vielzahl an vegetarischem und frischem Essen. Die Qualität ist ausgezeichnet.

